



เรียนรู้เพื่อรับใช้สังคม

การศึกษาวิจัยการประยุกต์ใช้สื่อมัลติมีเดียในการเรียนการสอนการพูด
ภาษาจีนสำหรับผู้พูดภาษาอื่น : กรณีศึกษาโครงการความร่วมมือ
ด้านการศึกษาจีน-ลาวของวิทยาลัยครุศาสตร์ปทุมวันเมืองกุ้ยหยาง
A STUDY ON THE APPLICATION OF MULTIMEDIA IN TEACHING CHINESE
TO SPEAKERS OF OTHER LANGUAGES : A CASE STUDY OF
THE CHINESE-LAO EDUCATION COOPERATION PROJECT
OF GUIYANG PRESCHOOL EDUCATION COLLEGE

多媒体在国际汉语口语教学中的应用研究——以贵阳市
幼儿师范高等专科学校中老合作办学项目为例

ZHAO QI
(赵琪)

วิทยานิพนธ์นี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษา
หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต (การสอนภาษาจีน)
วิทยาลัยจีนศึกษา มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ

พ.ศ. 2565

ลิขสิทธิ์ของมหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ

การศึกษาวิจัยการประยุกต์ใช้สื่อมัลติมีเดียในการเรียนการสอนการพูดภาษาจีนสำหรับ
ผู้พูดภาษาอื่น : กรณีศึกษาโครงการความร่วมมือด้านการศึกษาจีน-ลาว
ของวิทยาลัยครุศาสตร์ปฐมวัยเมืองกุ้ยหยาง

A STUDY ON THE APPLICATION OF MULTIMEDIA IN TEACHING CHINESE
TO SPEAKERS OF OTHER LANGUAGES : A CASE STUDY OF
THE CHINESE-LAO EDUCATION COOPERATION PROJECT
OF GUIYANG PRESCHOOL EDUCATION COLLEGE

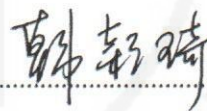
多媒体在国际汉语口语教学中的应用研究——以贵阳市
幼儿师范高等专科学校中老合作办学项目为例

ZHAO QI (赵琪)

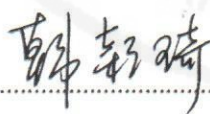
ได้รับพิจารณาอนุมัติให้วิทยานิพนธ์ฉบับนี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษา
หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต (การสอนภาษาจีน)
สอบวันที่ 23 เมษายน พ.ศ. 2565



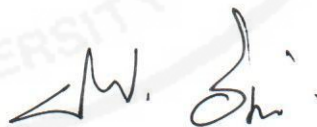
อาจารย์ ดร. หทัย แซ่เจี๋ย
ประธานกรรมการสอบ



Prof. Dr. Han Yingqi
อาจารย์ที่ปรึกษา



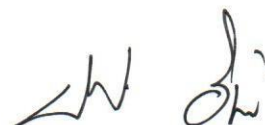
Prof. Dr. Han Yingqi
กรรมการสอบ



ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. ธเนศ อิ่มสำราญ
ประธานหลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต
(การสอนภาษาจีน)



Assoc. Prof. Dr. Li Chao
กรรมการสอบ



ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. ธเนศ อิ่มสำราญ
คณบดีวิทยาลัยจีนศึกษา

**A STUDY ON THE APPLICATION OF MULTIMEDIA IN TEACHING CHINESE
TO SPEAKERS OF OTHER LANGUAGES : A CASE STUDY OF
THE CHINESE-LAO EDUCATION COOPERATION PROJECT
OF GUIYANG PRESCHOOL EDUCATION COLLEGE**

Zhao Qi

Master of Arts (Teaching Chinese)

Thesis Advisory Committee: Prof. Dr. Han Yingqi

ABSTRACT

Multimedia media is widely used in international oral Chinese teaching with the progress of science and technology and the times. The use of multimedia enriches the contents and forms of oral English teaching, and makes up for the monotony and dullness of the traditional teaching mode. At the same time, it makes high-quality teaching resources and achievements widely and intuitively spread, which has a great influence on the teaching effect and influence of international oral Chinese teaching. But at the same time, there is much room for improvement in the selection, use and development of multimedia media. Multimedia is used scientifically and systematically by paying attention to teachers' optimization of understanding and selection of multimedia.

In this paper, taking 46 Laos students in the first year of Guiyang Preschool Teachers College as an example, it aims to understand the current situation of Lao students' pronunciation, vocabulary, sentence patterns, expression and communication, and summarize the existing problems and difficulties through observing the teaching practice and interviewing teachers and students. By using the theory of comparative analysis and error analysis, this paper observes and summarizes the errors made by Lao students in international spoken Chinese, analyzes their causes and puts forward corresponding improvement strategies. Combined with the selection and use of multimedia media, it can continuously improve the teaching tacit understanding between teachers and students, thus improving the teaching effect.

Keywords: Multimedia teaching, International spoken Chinese, Laotian students

多媒体在国际汉语口语教学中的应用研究——以贵阳市幼儿师范高等专科学校中老合作办学项目为例

赵琪

文学硕士学位（汉语教学）

指导教师：韩颖琦 教授

摘要

随着科技和时代的进步，当下多媒体媒介在国际汉语口语教学中得以广泛使用。多媒体的使用丰富了口语教学的内容和教学形式，弥补了传统教学模式的单一和枯燥，同时多媒体的使用使得优质的教学资源和成果得以广泛而直观地传播开来，对于国际汉语口语教学的教学效果和影响有着巨大的影响。但与此同时，多媒体媒介的选择、使用及开发等都存在很大进步空间。通过关注教师优化对于多媒体的理解和选择使用，以达到科学、系统地使用多媒体。

本文以贵阳市幼儿师范高等专科学校在校大一年级 46 名老挝留学生为例，通过观察教学实践过程和师生访谈等方法了解老挝学生汉语口语学习过程中对于语音、词汇、句型以及表达交流各方面的现状并总结当中存在的问题及困难。运用对比分析理论、偏误分析理论对老挝学生在国际汉语口语表达中出现的偏误进行观察和总结，分析其产生的原因并提出相对应的改进策略，结合多媒体媒介的选择和使用以不断提高师生间的教学默契从而提升教学效果。

关键词：多媒体教学 国际汉语口语 老挝学生

目 录

| | |
|--|-----------|
| ABSTRACT | I |
| 摘 要 | II |
| 目 录 | III |
| 绪 论 | 1 |
| 第一章 老挝零基础学生学习国际汉语口语课程及多媒体应用的现状 | 5 |
| 第一节 老挝零基础学生的语音训练及多媒体应用现状 | 5 |
| 第二节 老挝零基础学生的词语训练及多媒体应用现状 | 10 |
| 第三节 老挝零基础学生的句子训练及多媒体应用现状 | 13 |
| 第四节 老挝零基础学生的成段表达及多媒体应用现状 | 16 |
| 第二章 多媒体在国际汉语口语课堂教学中应用的教学优势及问题分析 | 20 |
| 第一节 多媒体技术在国际汉语口语课堂教学中的优势 | 20 |
| 第二节 多媒体技术在国际汉语口语课堂教学应用中产生问题的原因分析 | 21 |
| 第三章 多媒体技术在国际汉语口语课堂教学中应用的原则和建议 | 25 |
| 第一节 多媒体技术在国际汉语口语课堂教学中应用的原则 | 25 |
| 第二节 国际汉语口语课程多媒体课件的设计理念 | 28 |
| 第三节 多媒体技术在国际汉语口语课堂教学中的应用建议 | 30 |
| 结 语 | 34 |
| 致 谢 | 35 |
| 参考文献 | 36 |
| 论文发表同意书 | 38 |

绪论

一、研究目的和意义

随着中国国际地位的提升，汉语的推广和传播越发频繁，全球各地的“汉语热”现象持续升温，学习汉语的世界人民越来越多，同时也举行了不少正式的汉语比赛，比如中国中央举办的“汉语桥”大赛，每年就吸引了无数来自五湖四海世界人民积极参加。“汉语热”茁壮成长随之而来的是国际汉语的教学也在各国迅速发展开来。除“孔子学院”外，也有越来越多的公办和非公办机构正在进行国际汉语的教学和研究。不少国家的大学里也开设了汉语学习专业，这不仅需要更多数量的国际汉语教师，也对国际汉语教师的教学技术和能力有了更高的要求。

同时，科学技术的不断进步和发展使当今的教学方式多样化，多媒体技术在教学中的运用和应用也越来越广泛。国际汉语教学目的的特殊性决定了它与现代多媒体技术相结合的便利性和必要性。而在国际汉语教学中，多媒体辅助教学也开始变得越来越受到关注。教师们逐渐由传统的纸本教学过渡到传统与多媒体相结合的教学模式中。国际汉语教学中的多语种应用涉及教师多媒体知识储备、学生学习心理和背景的差异、教学内容和方法的性质等诸多因素。同时，在国际汉语教学课堂中，要融合教育科学和教育规律，优化课程设置，让多媒体更加触手可及、更加实用。而国际汉语教师在实际课堂教学中对于多媒体的内容及形式想选用、使用程度的把握以及课件的制作等诸多方面仍存在问题。传统教学模式对于国际学生而言，不仅学习难度较大，形式也较为单一，使得国际学生在学习过程中会出现疲乏、无趣等现象从而失去对中文的学习热情。例如针对不同的文化背景、不同母语学生、不同学习目的的学生而进行不同的教学活动并采用不同的教学方法和手段，真正做到因材施教；寓教于乐，真正做到学好汉语、用好汉语从而提高国际汉语教学的质量和水平等。而多媒体的辅助，正成为了解决这些问题强有力的手段和方法。教学的内容和方法都需要尊重学生的心理和生理特征，而国际汉语的学生来自世界各地，他们的中文基础各不相同，多媒体媒介的使用能够为学生提供简洁明了的学习内容，直观的体现方式能很好地再现情境，激发学生的好奇心，同时还能有效地促进学生的无意注意和有意注意相结合，从而能更好地达到教学的目标。让学生们在学习过程中不再感到无聊枯燥，精神紧张；同时熟悉的场景和图像等还能为学生提供学习观念上的固着，增强知识的学习和复习之间的紧密联系。

在中国，对于中国学生学习英语的多媒体辅助教学正处于高速发展的阶段，而对比在中留学生的国际汉语多媒体辅助教学，力度和发展规模就相差甚远了。留学生目前，我国对于多媒体运用于国际汉语教学的研究不多，正处于起步之初。专门针对课堂教学中使用多媒体手段的研究更是少之又少。本文在吸取了其他学者针对多媒体辅助教学方面的研究基础之上，主要针对多媒体对于国际汉语口语课堂的辅助进行研究和探索。并结合实际案例分析，从而得出多媒体对国际汉语口语课堂上的应用反思，并提出具体的改进措施和构想。

多媒体课件的广泛使用现如今已被越来越多的教师所采用，在实践过程中很多学者承认了多媒体技术在教学应用中起到的积极作用，同时也发现了当中存在的一些误区和疑惑。例如多媒体使用过程中，信息量过大，如果只是照搬书本的内容，学生不仅没有新的内容和趣味性的提升，还会引发视觉疲劳的问题；而多媒体的使用过程中，如果教师缺少对多媒体的创新使用，而只是一味地点击播放，就成了播放员，缺乏与学生的互动和情感交流；同时，在不少教师体验到了多媒体课件的便利性之后，就会出现过度依赖多媒体媒介的现象，没有板书内容，导致学生跟不上进度，教学效果下降等。新技术、新手段的使用必定会出现两个效果——有利有弊，但在出现以上种种问题后，作为国际汉语教师，我们应该去探索背后的原因，并找到症结，对症下药来解决目前的困惑。除教师对多媒体媒介的掌握经验不充足之外，部分教师还忽略了在由传统教学模式转换至多媒体教学模式的过程中，不同的学生有更高或更低的认知能力。除了对多媒体的把握不准和学生接受能力的参差不齐之外，部分国际汉语教师对于多媒体与课堂教学结合的理念理解上存在一定的偏差，认为多媒体教学就是一味播放课件，殊不知课件只是辅助教师们去感染学生，吸引学生的手段，使得本应该为教学活动添光加彩的多媒体技术成为了制约教学效果的“凶手”。但在面临种种困难的情况下，我们依然需要借助科技和网络的技术来进行国际汉语的教学工作，这就导致多媒体语言教学成为了国际汉语教学中很重要的一种模式，这为本课题的研究提供了丰富的时间依据。

二、国际汉语口语教学中多媒体媒介的开发设计和应用研究

王晋龙在《多媒体教材设计及其在对外汉语教学中的应用》（2002）中创建了多媒体入门课程的步骤和经验，如基础模板设计、卡通的添加、超级链接的添加等等。与此同时，他还提出在使用多媒体媒介之前应当再次检测其规范性和准确性。

彭珠在《对外汉语教学多媒体教学软件的设计与开发》(2002)一文中,深入探讨了如何提高国际汉语教学的质量和有效性以及其核心能力。并在此文中探索研究了多媒体媒介在国际汉语教学中的主要功能和实现其功能的方法。

张祖忻(1989)采用视觉文化理论,即认为教师应引导学生从不同角度去观察图像,准确地理解形象信息,达到通过图像来学习的目的。并用此理论来指导英语视听说课程中有关看图说话练习的设计。他认为教师使用图像的目的主要是提供视觉情景,让学生开展“看图说话”的活动,但是很少有人重视学生“借图发挥”的练习。因此,他归纳出了引导这类练习的展开过程。

杨逸鸥(2007)以任务型教学法为基础,讨论了图片这一直观性教学材料在对外汉语各个要素教学的教学中所起的作用。同时,他讲教学中常见的图片类型分为单幅图说话、看连环画说话以及看地图讨论三种。他指出全国范围内的对外汉语教学中,看图说话作为一门单独的课程还是较为少见的,因此,其渗透力是远远不够的。而作为教师在图片教学中要注意引导学生,从直观入手,激发学生的潜在记忆,启发学生通过观察、想象形成口语表达,还要注意灵活掌握,操练可难可易才能适合学生的个人水平。

潘玮珏在《互联网环境下的对外汉语电视教学节目》(2015)中,主要是以问卷法和调查法进行评估,结合一些国内的对外汉语电视教学节目,调查汉语学习者的学习情况得出结论。对外汉语电视教学节目是利用电视的影像呈现汉语教学内容、以电视媒体为主要汉语教学信息载体的远程教育节目。它以具象化的视听形象是抽象的书本知识生动化刺激并提高了学生的学习兴趣

冯伟刚在《音像教学与教材开发》(1995)中着重培养了留学生在音像教学中使用的视像技能。在这门课程中对学习者的语言和文化都有很高的要求,但是它却可以培养学习者的语言能力以及欣赏能力。视听说教材和基础汉语专业课配合,所以要求学习者有汉语基础。对于掌握了1000左右或者更多的外国学习者,这本书可以作为训练听说能力的教材使用。以冯参与编写的《对外汉语视听说课本》作为经典案例,为试听教材的编写提供了基础和灵感。

对于不同种类的多媒体工具——如最基础的PPT、软件、电视节目和使用的教材等,分别有不同学者对其进行了专门的研究探索。但针对本次论文的学习对象——年龄较大的汉语零基础学生而言,究竟哪一种方式、或者哪几种方式通过怎样的搭配组合来进行辅助学习才是最有效的呢?这是作者想通过对学者们研究的学习和分析,来找出更适合本文研究对象的多媒体学习模式。

三、老挝学生国际汉语口语研究现状

老挝语和汉语分别属于汉藏语系当中的两个语族。老挝语属于汉藏语系壮侗语族中的壮傣语支，而汉语则属于汉藏语系汉语族，两者之间的音系格局存在一定的差异。生成音系学认为，每种语言的音系都是一个特殊的系统，其语音单位总是在一定的语音格局（sound pattern）中活动。音系格局包括一套音位的基本单位以及单位的活动模式^[1]。从共时的角度来看，汉语和老挝语的音节结构均可以分为音质音位，即声母和韵母以及非音质音位，即声调几个部分。本文以贵阳幼儿师范高等专科学校大一老挝学生为例，从最基础的汉语语音出发，研究老挝学生学习国际汉语口语的由易到难，由简到复中存在的困难和问题。

单韵鸣在《老挝学生语音偏误分析与泰国学生的比较》（2006）一文中开展了关于老挝学生的语音偏误分析，其研究内容主要是老挝学生的语音偏误，并将其偏误与泰国学生的语音偏误进行对比分析，通过录音手记资料后并进行访谈，单韵鸣认为老挝学生的语音偏误主要来源于母语的负迁移^[2]。

宋少楠在《老挝学生在老挝学习汉语的难点与对策研究》（2016）中，通过介绍老挝学生在本国学习汉语的现状，比较了老挝语和汉语在声母、语法以及汉字等各方面的异同，由此对老挝学生学习声母^[3]、语法的难点进行了分析。

冯佳，王仲黎在《零基础老挝留学生汉语韵母习得难点研究》（2016）中，通过介绍汉语和老挝语两者的韵母系统，对它们进行了比较和整理，在分析零基础老挝学生学习汉语韵母的难点时，结合老挝语的韵母系统与汉语韵母系统之间的异同，分为汉语有而老挝语没有；汉语和老挝语发音近似以及习得过程中易混淆的韵母，针对性地提出了学习对策^[4]。

综合学者们对于老挝学生习得国际汉语口语的各类研究，大部分都基于基础语音单位——即声母、韵母、音调以及发音部位等方面的偏误进行了分析和研究，而对于更深层次的语句甚至于表达交流的学习现状及存在的困难则关注较少，本文旨在从零基础老挝学生学习国际汉语口语表达起，教师借助多媒体媒介辅助教学，在此过程中各阶段如何针对学习内容及难度匹配直观、高效的多媒体媒介，使得师生间教学默契增加而达到提升教学效果的目的。

[1] 王洪君. 汉语非线性音系学:增订本[M]. 北京:北京大学出版社, 2008:41.

[2] 单韵鸣. 老挝学生语音偏误分析及与泰国学生的比较[J]. 云南师范大学学报, 2006. (3).

[3] 宋少楠. 老挝学生在老挝学习汉语的难点与对策研究[J]. 亚太教育, 2016. (4).

[4] 冯佳, 王仲黎. 零基础老挝留学生汉语韵母习得难点研究[J]. 昆明学院学报, 2016. (2).

第一章 老挝零基础学生学习国际汉语口语课程及多媒体应用的现状

2014 年贵阳幼儿师范高等专科学校首次参加了中国——东盟教育交流周并同期举办了“我的中国和东盟“多媒体艺术展”，2018 年贵阳幼儿师范高等专科学校也在同期开展了第一届中——老合作交流办学，老挝学生可通过老挝乌多姆赛省教育厅的选拔及贵阳幼儿师范高等专科学校国际交流办老师的面试后，可进入学校开启为期两年的语言交流学习。在校国际学生均为语言进修生。目前在校的老挝国际学生（以下简称学生）共 102 人，两个年级四个班。其中本文的研究对象为贵阳幼儿师范高等专科学校在读大一老挝国际学生，共 46 人，其中男生 20 人（占比 44%），女生 26 人（占比 56%），男女比例相对均衡。在校的零基础老挝国际生年龄层次差异不大，在本次调差的 46 人当中，最小的学生为 18 岁，最大的学生 24 岁，其中 19——22 岁此阶段的学生人数最多，共 32 人（占比 70%）。在到贵阳幼儿师范高等专科学校进行国际汉语学习之前，老挝国际学生均没有任何汉语基础，一切都将从此出发。学校为老挝国际学生开设了丰富的课程：除本文观察研究的“汉语口语”外，还开设了“汉字识写”“汉语听力”“中国书法”“雅思英语”以及“HSK 辅导”等各项帮助老挝国际学生全方面学习了解汉语和中国文化的课程。

第一节 老挝零基础学生的语音训练及多媒体应用现状

一、学生的发音部位

汉语隶属于汉藏语系，汉语是以北方话为基础，以北京语音为标准音的方言，以现代白话文著作作为语法规范的一门语言。而老挝语主要分布在老挝国际阿境内，少数分布于泰国的东北部和北部，老挝语则属于汉藏语系侗语族的壮傣语支。汉语是由声母、韵母和声调三个部分相组合构成的。汉语中声母 22 个，韵母 39 个，共有四个声调。而老挝语则是一种孤立型的语言^[5]，老挝语由辅音、元音、尾辅音和声调组成，其中辅音共 32 个，可分为高辅音 12 个、中辅音 8 个和低辅音 12 个，除此之外还有 17 个由某些辅音加上“◌”组合而成；老挝语元音共 28 个；尾辅音共 8 个，分为活闭音节以及死闭音节；老挝语共有 8 个声调，长音词一共有 6 个声调，低平调、中升调、低升调、中平调、高降

[5] 张良民 老挝语使用语法 M 外语教学与研究出版社 2001 1

调、中降调，短音词有两种声调，分别是高短调和中短调^[6]。单从音调上来看，老挝国际学生对于汉语的音调把握是相对而言最容易的，但由于声母和韵母在发音时气流收到阻碍的位置不同，这就导致了汉语和老挝语在相近音的发生部位有所区别。

| 声母 | 汉语声母 | 声母 | 老挝语声母 |
|------|-------------------------------|-------|--|
| 发音部位 | | 发音部位 | |
| 双唇音 | b[p]、p[p']、m[m] | 双唇音 | ຜ, ພ[ph]、ປ[p]、ບ[b]、 ຜ, ມ[m] |
| 唇齿音 | f[f] | 唇齿音 | ຜ, ພ[f]、ຫວ, ວ[v] |
| 舌尖前音 | z[ts]、c[ts']、s[s] | 舌尖上齿音 | ຕ[t] |
| 舌尖中音 | d[t]、t[t']、n[n]、 l[l] | 舌尖腭音 | ຖ, ທ[th]、ດ[d]、ຜ, ບ[n]、 ຫວ, ວ[l]、ຮ[r]、 |
| 舌尖后音 | zh[tʂ]、ch[tʂ']、 sh[ʂ]、r[ʒ] | 舌面中音 | ຈ[c]、ຮ, ທຮ[ħ]、ຮ, ຊ[s]、 ຢ[y] |
| 舌面音 | j[tɕ]、q[tɕ']、x[ç] | 舌根音 | ຂ, ອ[kh]、ກ[k]、ຫງ, ງ[ŋ] |
| 舌根音 | g[k]、k[k']、h[x] | 声门音 | ອ[ʔ] |
| | | 喉壁音 | ຮ, ທ[h] |

图1 汉语与老挝语发音部位区别图

由上图可知，汉语和老挝语在部分音的发音部位是一致的，例如舌尖中音 [t]、[t']、[n]、[l]；舌根音 [k]、[k']；双唇音 [p]、[p']、[m] 和唇齿音 [f]。除此之外，老挝语当中还比汉语多了两种截然不同的发音部位——喉壁和声门。（声门音产生的基本研究在以下两种情况下进行：1. 单词边界处的元音-元音连拼分读。2. 响音前的清塞音。研究显示，声门音位变体依赖于音段环境、音节位置以及短语的韵律。）在老挝语中的声门音 ອ[ʔ]；喉壁音（ຮ, ທ）[h]；双唇音 ບ[b]；唇齿音 ຫວ, ວ[v]；舌尖腭音 ຮ[r]；舌面中音 ຈ[c]、（ຮ, ທຮ）[ħ]、（ຮ, ຊ）[s]、ຢ[y]；舌根音（ຫງ, ງ）[ŋ]，这些发音汉语中都没有。而汉语中的舌尖前音 z[ts]、c[ts']、s[s]；舌尖后音 zh[tʂ]、ch[tʂ']、sh[ʂ]、r[ʒ]；舌面音 j[tɕ]、q[tɕ']、x[ç]；舌根音 h[x]，这些发音在老挝语中都没有。

[6] 李锸、陆蕴联. 老挝语初级口语教程[M]. 外语教学与研究出版社, 2007. 11



图 2 发音器官图

除上述汉语与老挝语的明显异同之外，老挝国际生最易发音错误的就是 (ᨆ, ᨇ)，与之对应的是汉语声母 s，两者的国际音标都是 [s]，但在不同的语言中的发音部位则完全不同。汉语中的 s 是舌尖前音，发音时需要将舌尖抵住上齿背，而老挝语中的 ᨆ 和 ᨇ 是舌面中音，音值与半元音 [j] 一致，都是不送气的清音和擦音，在发音时需要在舌面中部留一条细细的缝隙，让空气从里面流过从而产生摩擦而发声，但与汉语不同的是 ᨆ, ᨇ 发音时声带振动，气流较弱。因此不少老挝学生会将汉语中的 s 和老挝语中的 ᨆ, ᨇ 混淆，发一个介于 s 和 sh 之间的音。

二、学生的发音方法

发音方法指的是发音时候舌头、口腔和鼻腔节制气流的方式和状态。我们可以通过造成阻碍的方式、声带振动与否以及气流的强和弱三个方面来观察和分类。而发音方法的异同，主要在汉语声母和老挝语辅音之间存在，把握好两者之间的联系和区别，能有效地帮助老挝学生更加准确地发声。

按照发音方法可以将老挝语声母以及汉语声母两者进行以下的分类。

| 发音方法 | | 声母 | | 汉语声母 | 老挝语声母 |
|----------|-----|----|----|--------------------------------|---|
| | | 送气 | 清音 | | |
| 塞音 | 送气 | 清音 | | p[p'], t[t'], k[k'] | ຜ, ພ[ph], ຖ, ທ[th], ຂ, ອ[kh] |
| | 不送气 | 清音 | | b[p], d[t], g[k] | ບ[p], ຕ[t], ກ[k], ຈ[c] |
| | | 浊音 | | | ບ[b], ດ[d] |
| 擦音 | | 清音 | | f[f], h[x], x[c], s[s], sh[sʃ] | ຜ, ພ[f], ສ, ຊ[s], ຮ, ທ[h] |
| | | 浊音 | | r[z] | ຫວ, ວ[v], ຢ[y] |
| 塞擦音 | 不送气 | 清音 | | j[tɕ], z[ts], zh[tʂ] | |
| | 送气 | | | q[tɕʰ], c[tsʰ], ch[tʂʰ] | |
| 边音 | | 浊音 | | l[l] | ຫລ, ລ[l] |
| 鼻音 | | 浊音 | | m[m], n[n] | ຜາ, ມ[m], ຜາ, ນ[n], ອ, ທອ[ŋ̃], ທງ, ງ[ŋ] |
| 颤音 | | | | | ຮ[r] |
| 半声母, 半韵母 | | | | | ອ[ʔ] |

图3 汉语与老挝语发音方法区别图

从上图可知，老挝语和汉语具有相同发音方法的是送气、塞音、清音的[t]、[p]以及[k]音；以及不送气、塞音、清音的[t]、[p]、[k]音；擦音、清音的[f]、[s]音；以及浊音、鼻音的[m]、[n]还有浊音、变音的[l]音。但是在老挝学生实际使用过程中，会发生一定的音位变体，在此当中与汉语辅音相似并且会对学生学习汉语产生母语负迁移的是 ɤ[r]和 ɔ[l]。

由于发音方法的不同，很多老挝学生反映对于汉语音的学习困难主要表现在以下两方面：

(1) 塞擦音与擦音分不清楚。部分老挝学生会在发音时将塞擦音都发成了擦音，两者的区别只是用气流的强和弱来区分的，在发音时并没有将发音部位闭合，即便是在发塞擦音时阻碍部位的起始位置是留出一条细细的窄缝的，发塞擦音时气流较强而发擦音时则气流较弱。因此学生在掌握塞擦音和擦音的发音关键是阻碍部位的起始位置闭合与否，例如发塞擦音的关键则是在于发音时阻碍部位先是闭合不留缝隙，用气流冲开后产生摩擦从而才发出准确的塞擦音。

(2) 送气音和不送气音的区分。很多老挝学生在初步学习时会将塞擦音中的送气q/c/ch都发成了j/z/zh。而出现这类似问题的原因则在于学生运用气流的方法不正确，老挝学生在发较强气流的塞擦音时是冲破了阻碍后气流才开始强的，但正确的发音方法则是开始冲破阻碍时气流是发音过程中最强的，之后

逐渐减弱气流。

总而言之，老挝学生在学习汉语普通话口语表达时，对于汉语和母语都有的声母及韵母，只需要掌握在汉语中是如何进行表达就行，学习的重点则应该放在汉语有但老挝语没有的发音，关注两种语言之间类似但有不同的发音。对于剩下那部分老挝语有但汉语中不存在的发音，教师和学生的教学过程中则应该关注母语带来的“负迁移”，及时指正。

三、多媒体媒介于语音训练中的应用现状

本文的研究对象在去年九月入校时，学生们几乎都是英语基础薄弱，国际汉语零基础的状态。而语音训练的准确度和严谨性是奠定了他们国际汉语学习成果的基础，所以在进行语音训练时，教师身体力行地采取了较多的传统教学模式加以少许的多媒体媒介进行辅助。

在学习最初，教师会选取一些学生们比较感兴趣的题材电影进行播放例如《功夫》、《大闹天宫》等，让学生们先对国际汉语的整体发音和语音语调等有一个大致的了解。同时，视频的播放和使用能迅速地抓住零基础学生的眼球，让他们的畏难情绪得到缓解，一种陌生的语言就像一串优美动人的旋律深入脑中，这样也能提升他们对于国际汉语学习的兴趣，觉得这一门课程或者语言不仅仅是为了学习而学习，同时，在整个观看的过程中，学生们会无意识地对电影中的重复出现的一些字词进行模仿，而这就是开始语言学习的第一步。

而在进入语音训练的时候，教师会将前面的发声部位图做展示，但这样身体结构的剖析对于学生们来说是模糊的，他们无法百分百根据发音部位的展示图找到正确的发音方法。这就要求教师在辅助图片展示时，加以自己的夸张的发音及肢体动作等将模糊地技巧手把手地教授给学生们。语音训练的初期需要大量的重复训练，复习纠错，完成了声调、声母以及韵母的整体学习后，教师又会将多媒体的作用发挥到极致。例如教师会列出表格，将声母和韵母分别罗列在横列和纵列，交纵而成的表格成了拼读的工具，每个单元格内都藏着一个拼音，学生们需要根据横纵列的声母和韵母拼读出来。保证每节课每个学生能被提至少五次。同时，也可以利用多媒体媒介进行语音的播放，让老挝学生能分辨近似发音，平翘舌对比等。

第二节 老挝零基础学生的词语训练及多媒体应用现状

贵阳幼儿师范高等专科学校针对在校老挝国际学生，现开设了围绕汉语学习的多门课程：如汉语口语、汉语听力、汉语阅读、汉语写字、中国文化以及HSK 辅导课程等多门课程，拟帮助老挝国际学生从听、说入手，进行语音和词汇的积累，逐渐掌握读、写的技能从而最终达到能自如运用汉语进行表达自我想法及情感以及与别人交流的目标。目前本文的研究对象已经完成了最初音的学习，进入到了词语以及简单句型的训练，以下将针对汉语词语学习的三个方面进行比较分析。

在国际汉语的教学过程中，词汇教学是非常重要的环节。盛炎在《语言教学原理》一书中强调了国际汉语词汇教学的重要性。他说，词汇是由词和词的等价物（如固定词组）构成的完整的聚合体，它是在历史上形成并不断发展的社会现象。没有建筑材料，就不能够盖房子；没有词汇，就不能交际^[7]。而老挝国际生学习汉语的学习成果最突出和最集中的表达形式则是口语表达——即交流。与书面语词相比较，口语词的学习的表达则更具有通俗性，在日常生活和对话中则使用得更为广泛和频繁。但长期以来国际汉语在实践和研究领域，对于口语词的研究都缺乏深度。

一、训练单个词的形、音、义关联

在国际汉语口语课程中，学习完拼音以及单个字之后即进入到单个词汇的训练中去第一阶段是初步认识。尽管在某些场景中，学生们能够借助篇章的上下文或者语境或者是动作、表情等身体语言来对目标词汇的意义进行猜测，但对于词汇的书写形式则需要通过大量不断地重复和书写以及阅读来加深印象，得以巩固，但是对词汇的具体内涵和广泛应用还缺乏深入的领悟。如果需要学习者将这些词汇的发音、形状和意义三者紧密结合起来，还需要进入到下面的第二阶段。第二阶段则是了解把握阶段。在这个阶段中，国际汉语作为第二语言学习者已经基本具备了词汇的运用能力，同时能够掌握词汇的意义。而且他们还能够通过教师的讲解或者自己查阅词典来了解该词汇的基本意义在不同语境的体现和应用。第三个阶段则是对词汇的再次认识，也称之为词汇复现。通过教学经验和研究结果来看，经常再次出现的词汇是需要汉语作为第二语言学习者最应该、最需要掌握的基本词。这是他们是否能上好词汇课、完成词汇学习的重要一环。如果对于词汇的学习结果进行检查，那这部分经常出现词汇

[7] 盛炎. 语言教学原理 [M]. 重庆出版社, 1990: 319.

复现的词语则是应该从音到形最后到义都需要掌握的学习内容。而目前本文的研究对象——贵阳幼儿师范高等专科学校大一年级老挝国际生，针对初级汉语的部分词汇语义理解困难。例如有学生说，中国人送客时常说的“慢走，不送了”，客人没有要求，主人却刻意强调“不送”，显得没有礼貌。另一个难点则在于词汇的多义性。在词汇学习中，学生先学的往往是基本义、常用义，却不知在使用过程中有时会出现一些和原本的常用义有差异的意义，就可能造成误解。例如“不感冒”在口语里有“不感兴趣”的意思，例如“我对这种音乐从来就不感冒。”但多数留学生只知其一、不知其二，就很难理解“音乐”和“感冒”之类的联系。

二、训练对不同词的聚合、组合关系的把握

在国际学生有了一定的字和基础、常用词汇的积累后，教师们要做的就是不断去扩宽学生的词汇量。目前对外国际汉语教师使用最多的方法是直接将词汇进行翻译，其次是借助多媒体媒介进行展示从而达到教学的效果和直观演示的方法。使用以旧带新和情景演义方法的教师较少。直观演示和多媒体的辅助使用适用于具象的词汇，它们能够带给学生最直接的体验，但是对于抽象词，却无法起到很好的作用。而以旧带新更是一种非常有效的手段，不仅能使学生较为容易的掌握新的词汇，而且能复习所学过的旧词汇，是一种螺旋式的学习模式，不断巩固旧知识，习得新知识。极少数的教师会选择情景演绎法，认为课堂时间有限，演绎费时费力。但是情景演绎可以最大程度帮助学生创设语言环境，直接法和翻译法难以解释的抽象词汇能得到较好的解释。例如在教授反义词时教师可以首先把材料中具有反义义场关系的词语挑出来，用“组对子”的方式来学习。对于初级学生而言，这样的教学形式能直观有效地找到“答案”，同时也是教师检测学习成果的有效手段，对于师生双方都是一个很好的教学手段。

三、训练母语与汉语的关联

在实际的教学过程中，绝大部分国际汉语口语的教师都会采用媒介语作为辅助进行教学。而媒介语的使用则是非常微妙的，它既有积极的作用，同时也会存在一些消极的作用。因此我们在使用媒介语的过程中如何能“扬长避短”充分发挥它的作用而避免其负迁移则是我们国际汉语教师值得思考的一个问题。所以如何借助工具，帮助学生简历国际汉语与母语的关联就成了教师们值得探索和反思的内容。

为此我们可以逐渐减轻媒介语在教学过程中的占比，这对于教师本身是一个挑战，但这确实最直接有效让学生建立母语和国际汉语联系的手段。母语对于国际学生而言是最直观高效的，由此进行举例和类比等，能让学生迅速了解国际汉语中的细枝末节，如近义词的区别，抽象内容的意义等。例如国际汉语口语使用中我们常用的表示道歉的词汇：抱歉、不好意思、对不起等。ຂໍໂທດ（对不起）在老挝语中使用频率较高，使用场合也较为广泛，并且不受年龄限制。ຂໍອະໄພ（抱歉）是老挝语中的“抱歉”经常用于正式场合，且使用频率不高；而ຂໍອະໂຫສີ（抱歉）则是说话人给他人造成困扰后，为了得到他人的理解和原谅而使用“抱歉”的道歉语。ຂໍຍົກໂທດ（原谅）在老挝语中，一般用于日常生活中的道歉情景。ຂໍຍົກໂທດ（请原谅）则在老挝语中用于说话人犯了严重的错误之后，直接采取减损面子的行为以求获得受歉人的谅解的情况。这就类似于我们中文中三者表示道歉的区别，以老挝语找到其对应类似的情景和含义，则能使得学生更好地掌握。

四、多媒体媒介于词语训练中的应用现状

在使用多媒体媒介进行词语训练的过程中，贵阳幼儿师范高等专科学校的教师多会将词语先分类后，再按照不同的词义性质及特征，针对性地选择和使用多媒体媒介。词汇的教学过程中，大致可将词汇分为抽象词语、实意动词、网络词语以及成语、歇后语等四大类。

在进行最难具象化的抽象词语教学时，教师大多采用一些夸张的图片或漫画等进行展示，将抽象复杂的词汇形象化地展示出来，从而降低学生的学习难度。例如下面这一组抽象的反义词：懒惰和勤劳，就选择了生动的图片将它们直观展现出来。



图 4 抽象和懒惰的形象展示图

学生自习观察两者之间的区别，先让学生自行拼读后教师进行领读，如此反复训练三到五次，这样一来能从视觉和听觉两方面一同进行语音的输入，反复刺激从而加强印象。

对于实意动词的教学，教师则更多采用动画的形式，将目标词汇的动态性和延续性展示出来。例如：“跑步、走路、吃饭、跳舞、看书、打篮球等”，动画展示的优点在于不仅能形象地展示目标词汇，同时也是更贴近于生活的，通过动画的展示学生可以更直观地了解中国人原来喜欢玩的东西、喜欢的运动和他们也一样，这样会迅速拉近老挝学生与中国学生之间的距离。

学生们在课余时间通过手机和网络等媒介获得知识、新闻、最新资讯的过程本身就是一个学习的过程。对于这些学生们最长使用的手机软件，如微博、微信、小红书等经常出现的网络词，教师可以实际打开相关的软件或者网站，给学生最直接的讲解和介绍。学生们可以利用微博来关注中国热门话题，通过使用微信、QQ 等聊天软件来进行沟通，通过关注音乐、电影等娱乐方式来减轻学习压力培养语感。同时，教师还可以向学生们展示如何使用电子词典来查询生字词、解决自己的学习困难。

对于中国传统的成语或者歇后语，教师很难通过字面意思来将其意思和背后的意义表达清楚，有时甚至还可能是事倍功半的结果。现在的网络和很多学习资源已经将这些歇后语或者成语的故事做成了动画，这就是强有力的教学工具。教师在播放动画视频前可以针对性地提出 2-3 个问题，让学生带着问题去看，去思考。不仅在观看视频的过程中了解了这个故事，也去思考了老师提出的问题。

第三节 老挝零基础学生的句子训练及多媒体应用现状

一、机械练习

国际汉语口语初始阶段的教学内容主要侧重于一般常见的句型。常见的基础用语是学习汉语的基础，要求每一个学生都能将基本的用语快速的说出来。现阶段的初级国际汉语口语课的设置大致分为两种形式，一种是以听说课呈现，将口语表达和听力训练相结合，不仅能对学生的语言输入和输出都进行练习，同时也能更有效地让学生理解课程内容；另一种是辅之以综合课，弥补综合课由于课时限制无法进行充足的口语操练这一点，让学生在了解了词汇和句式的用法之后，通过反复的操练真正掌握。而这两种教学模式的教学内容，都围绕着基本用语来开展。基本用语是会话交流的基本内容。在国际汉语口语初级阶段的学

习中，每篇课文都设有一个主题，每个主题中都有固定的表达方式。例如，在餐厅点餐的主题里面就包含很多询问价格，与服务员沟通，结账买单等诸多基本句型。对于这些固定句型，要求每个学生无论用何种方法都能够迅速地说出来。笔者认为最有效的方法，还是多读多用，这样才能熟记于心为之后的交际交流打基础。多读就是在老师的带领下读，注意纠正自身的发音，要尽量与老师的发音相一致，并且极力模仿老师的声调、轻重音、停顿等。而多用就是在适当的场合敢于积极的运用这些固定句型与人交流，把所学能所用，这样不仅对于句型的意义和使用上能获得新的认知，也能反向地促进之后对国际汉语的学习热情和兴趣。

二、造句练习

学生们有了一定的常用词汇和基本词汇的积累后，下一步将是锻炼学生的句型表达输出能力。但造句的考验不仅仅是词汇量是否足够，更重要的是学生对于语法的掌握，同时部分口语表达中句型的省略和语气词的表达的不同使得学生们在进行口语造句时可能会和书本上的有所出入。

在语法上，教学难点表现在学生独立成句的能力弱，连贯性不强，通常是用很多基础词汇和常用词汇堆砌而成的，只用几个关键词来进行口语的表达和交际，就使得说出来的语句缺乏连贯性，变成一节一节的。在口语课堂上，学生经常会说出一些不规范的或是有语法偏误的句子，其原因主要是由于对句法结构的不熟悉，对句子成分的认知不清晰。这样的结果则是经常表现为对一些助词，比如：“着”、“了”、“过”的使用规则和方法分不清楚。同时针对一些虚词的使用，学生也经常容易混淆其中。例如：“我今天去超市。”在句子里面省略了“了”字。就失去了表达“已经做过了的”意味。“我是十六岁”在句子里面加“是”，这通常来自于媒介语（英语）的 I am 16. 这些都是口语课堂上的语法问题。

本文的研究对象中 12 名学生会出现上文提到的第一种现象，则是用词语一节一节进行表达和交流；除此之外有 7 位学生的口语表达明显要弱于书面，更多是僵硬地将书面的句型背诵后通过口头表达出来，而并没有做到真正的脱口而出，更多的则是先母语、再翻译、最后开口。在此阶段的口语教学中，就需要老师能细心地纠正和引导每位学生不一样的学习困惑，帮助他们能顺利地进入到交际运用的阶段。

三、交际练习

总的来说，国际汉语的口语教学最终的目标就是培养学生的语言交际能力，教师通过对教学活动的设计和实施，来帮助学生达到词目标。既然口语课程的目标是交际，所以就要求教师在进行国籍汉语口语教学时，传授的内容不仅仅是词汇、句型等传统的理论知识教学，更应该注重将口语知识转化为技能，将中国传统文化和人文风俗以润物细无声的传播方式传递给学生们。学生的表达和沟通交际能力的提高离不开学生本人的练习和不断实践，所以这就需要授课教师将交际中心作为课堂教学的主要内容，从而提升学生的口语交际能力，并在此过程当中设置各种课堂教学活动版主学生进行各种语境和主题下的口语交际练习，让他们能顺利地完成各种课堂交际任务。其次，口语课堂的练习和必须要以“说”为主要的形式和目的，让学生明确地意识到和不同的交际对象在不同的语境中所表达和讲述的内容也应该是不一样的。在国际汉语口语课堂的教学过程中，我们应该把学生当做教学中心，围绕学生开展课堂的交际任务，从而进一步提升学生的表达和沟通的积极性。合理设计科学地设计口语交际技能训练的难度和趣味性，能将国际汉语口语课堂的氛围营造得轻松活跃，有效缓解学生从音到词、从词到句、从句到交流的畏难情绪和焦灼感。但目前进入到此阶段的观察对象已经进行了为期一年的国际汉语学习，在此过程中，学生的汉语技能不断提升，所以在进行表达和交际时已经不仅仅是口语表达本身了，更多的是融入了国际汉语的听、说、读、写各方面技能。而贵阳幼儿师范高等专科学校的国际汉语口语课程授课老师在进行国际汉语口语课堂表达和交际的教学任务时，通常都是先对课文或者主题中出现的人物进行介绍，然后再向学生播放课文的录音或是自己朗读课文，最后找发音标准的同学进行朗读，在朗读结束后老师提出相应的纠正建议。课堂上老师有时候会采取提问的方式提出有关课文内容的问题，以此来帮助学生学习和理解课文想要表达的内容。

四、多媒体媒介于语句训练中的应用现状

在帮助学生理解语句的理解和输出时，教师可以充分利用多媒体课件的简易性和可重复性来展现大量的学习素材。同时通过动画、图片等形式来夸张地展现语句中各个句子成分之间的顺序及关系。同时在练习拓展和演变的过程中，教师可以选择性地将要更换的部分进行遮挡或动画移除，让学生来完成“填空”。例如在学习买东西时，教师可以提前将目标句型“要不要……呢？”提前打多媒体课件上，并根据场景的设置来添加相对应的图片，让学生能一

目了然。例如场景设置外面下大雨了，我和朋友在商场里吃晚餐。同时将下雨时我们可能会需要的东西或安排进行图片的展示，如雨伞、雨衣、打电话叫车。那学生们可以根据图片进行造句，如“下雨了，要不要买一把雨伞呢？”“要不要买一件雨衣呢？”“要不要打电话叫车来接我们呢？”等等。由此还可以让学生们充分发挥自己的想象力，很有可能学生会造出“下雨了，要不要去雨中散步呢？”等等充满创意的句子。

除造句之外，在帮助学生理解和变化句型时也可以充分利用多媒体课件的直观性。例如肯定句、疑问句、否定句、选择等语句的学习时，可以将关键词进行放大、加粗、下划线、标红色等操作，让学生清楚关键词和句的使用规则。

第四节 老挝零基础学生的成段表达及多媒体应用现状

一、看图说话

对初级阶段的国际学生而言，看图说话的作用是非常明显的，它可以借着图片直观地向学生们展示某个词汇或句型表达的意义，减少了教师对于授课内容繁琐的语言讲解，直截了当，这对锻炼学生们的口语表达有着很大的作用。借助图片来进行口语表达，这样的练习形式会比之前的方式更随意一些，可难可易，不对学生表达的内容与综合课的词汇和语法的连接有强制性的要求和限制。所以针对目前大一年级的老挝国际学生而言，看图说话能更直观简洁地表达词汇，降低学习的难度，是一种非常有效的教学模式。贵阳幼儿师范高等专科学校在大一下学期为老挝国际学生开设了专门的看图说话课程，使用的教材是《对外汉语本科系列教材——看图说话》。在看图说话课上，教师要求老挝国际学生通过观察课本上的漫画，以看图说话的方式，形象地训练他们的口语表达能力，包括对学生：看图发音、这是什么、看图说话、对话、词语复述和补充生词以及测试的各方面锻炼。但同时，在使用此教材进行教学的过程中，很多图片本身不能形象地表达出事物本身的性质或者形态，很多图片可能中国人都不能完完全全地理解其中含义。同时在词汇和课文的选择上，词汇量过多且很多词语其实我们生活中并不常用，比如“烙饼”、“圆白菜”等。而这本教材在练习的设计安排上却没有注重对国际学生汉语能力的训练。课本的练习应该是围绕着教学环节中所涉及到的核心知识和问题开展的，然而在这本教材中只是一味地凸显主题，却没有很好地训练学生在自然语境中使用的能力。例如，课本第十一课第二部分的把个图片分别描述了八个动作，其中图五到图八

分别为“趴”、“躺”、“靠”和“吊”。而这八幅图对应的课后练习则分别为：

“趴”：你有没有趴在床上睡觉的习惯？

“躺”：你习惯躺在床上看书吗？

“靠”：图七里的那个人在做什么？

“吊”：什么动物喜欢吊在树上？

这些练习的设置只是单纯的重复和机械师的对新学习到的知识进行操练，却没有训练学生自然使用这些词语的能力。所以目前贵阳幼儿师范高等专科学校的国际汉语口语课程老师借助此本教材，选择性地对内容进行筛选和使用，并由此建立起具象化的语境让学生能够灵活地将教材中的词汇和句型进行个性化的表达。

二、连句成段

连句成段的口语表达更多是考验学生对于汉语知识和文化的综合性学习成果。它不仅仅是单一的语句表达，学生需要将汉语思维逻辑与常识融入其中，其实就是放大版的连词成句。目前在贵阳幼儿师范高等专科学校的国际汉语口语课程中，训练连句成段的教学模式大多采用以下两种模式：演讲与即兴点评。针对第一种教学模式，更多地是将汉语的综合课内容结合口语表达的模式进行呈现。学生需要通过阅读、写作、文化课等综合性知识作为基石，先进行主题演讲稿的创作，润色修改后再以演讲的形式表现出来。此种教学模式的连句成段，更多是将书面语句通过语言表达。所以本文主要观察研究的是第二种教学模式——即兴点评。教师以课堂中的主题，内容，甚至是一幅图，一句话为中心，即兴地选择国际学生进行点评，这边是考验学生的语言组织能力、词汇、句型的选择组织能力。但目前大一的大挝学生，大多都知识使用 2-3 句话进行点评。通常他们的第一句开场白都是“我觉得这样很好”或者是“我觉得这样不好”。由此可以看出，他们对于事物的判别和描写，更多知识停留在“good”或者是“bad”上，表达内容单一，且过于绝对。反观这一年的学习，其实归根到底还是对词汇、语言的积累不够。导致表达单一刻板。

三、复述及转述短文

这对于国际学生而言，是难度最大的一个教学环节。这不仅要求他们对文章有着较全面和深刻的理解，同时需要将它通过自己的消化吸收转化为自己的语言，内化后再输出是对于学生们最难的一个部分。例如课文“春节”，学生不仅仅需要将春节人们做的事情和装扮的场景进行记忆和复述，更重要是在专属

的过程中如何选择恰当的词汇和语句来描述这一家子辛勤劳作又满心欢喜的心情。对于贵阳幼儿师范高等专科学校的大一老挝学生而言，有 23 人都会使用“开心”、“幸福”来进行心情状态的描述，但很少人会用到“期盼”、“团聚”等对来年寄托的词语。同样，和上一个教学模式——连句成段一样，学生还是停留在表面的、基础的词汇表达，对于中国文化的理解和融入，还需要时间进行沉淀和吸收。只有当他们真正理解了“春节”对于中国人民而言，不仅仅是休假的日子，更是团聚的日子，是对来年的期盼和寄托之后，才能形象生动地讲这篇课文转述出来。

四、多媒体媒介于语言表达训练中的应用现状

对于国际汉语口语课程的最终学习目标，语言的表达是国际学生学习最难也是最灵活的一部分。这也就意味着，在进行语言表达时，教师所选择的媒介和模式是多样的，而非单一的。就目前贵阳幼儿师范高等专科学校的国际汉语口语课程而言，教师采用得最多的是以下三种模式：看图说话，小组对话表演以及复述语段。在进行看图说话时，教师通过展示课件（如下图），让学生观察图片的内容并进行描述，同时教师在旁引导学生说出课件中的语句，突出目标语。




图 5 看图说话示范

在进行小组对话时，同样可以将场景、主题、人物关系及性格等关键信息进行展示（如下图），通过自有分组让学生完成角色的选择后根据多媒体展示的关键信息进行对话表演，教师和其他同学则在观看后进行纠正和建议。

交际训练

会话练习

- 根据下面的情景，两个同学一组作对话练习。
- 明天是明珠的生日，艾丽和保罗想为她开一个生日晚会。说一说他们要买的东西或应该做哪些准备。
- 角色分工：一人是艾丽，一人是保罗



参考词语和句式：
生日蛋糕、生日礼物
要不要买……？
买不买……？
买……还是……？

交际训练

会话练习

提示词语和句式：
生日蛋糕、生日礼物
要不要买……？
买不买……？
买……还是……？

提示片段：
艾丽：保罗，咱们要不要买生日蛋糕？
保罗：好啊，买一个生日蛋糕吧。
艾丽：买大的还是买小的？
保罗：……

图6 小组对话示范

复述的训练模式不仅可以锻炼学生的语句表达能力，更是理解的深层次体现。教师可以通过播放电影片段或其他视频资料，让学生在了解场景、理解意义后进行不同程度地复述练习。值得注意的是，对于学生的复述内容，不易选择太冗太繁琐太长的段落，这样学生很难在短时间内理解、脱稿练习，段落太短就会变成跟读而非复述了。选取的内容应该是长短适宜，口语表达特点明显，长短句相结合的段落。

第二章 多媒体在国际汉语口语课堂教学中应用的教学优势及问题分析

科技的不断进步和发展让现今的教学方法变得越发丰富多样，多媒体技术的使用和运用逐渐在教学过程中普及开来。教师们逐渐由传统的纸本教学过渡到传统与多媒体相结合的教学模式中。而在国际汉语口语课程的教学过程中，多媒体辅助教学也开始变得越来越受到关注。在当前“汉语热”的国际形势下，怎样提高教师的教学水平、满足学生的学习需求是更好地普及和推广汉语需要面临和解决的问题。而多媒体的辅助，正成为了解决这些问题强有力的手段和方法。

第一节 多媒体技术在国际汉语口语课堂教学中的优势

一、教学效果中的优势

多媒体课件具有控制性、交互性、实时性、集成性等特点，运用在国际汉语口语课堂之中有利于激发学生的学习兴趣，提高课堂效率。多元化且直观明了的信息整合能充分激发学生的学习热情和主动性。多媒体集图像、声音、视频于一身，是一种有交互性的媒介。形式活泼生动，能改善传统教学模式中老师写，学生记的枯燥印象。它能够化抽象为具象，化复杂为容易。如老师在讲解具体的名词如白色、蜡烛、盘子等或者是讲解不同心情时的同一语句“我不要”、“我没事”等，都能够通过图片、视频、音频等形象直观地向学生所表达出。这种真切的感受，不仅能加深学生对内容的理解，后还能增强他们的记忆效果，引导学生进行有效学习，提高学习效率。

二、教学内容中的优势

多媒体辅助口语课程突破了传统的国际汉语教学的局限性。多媒体课件图文并茂，加上实时的音频辅佐，增强了教学中的视听效果，有利于学生全面地理解所学的知识。如在传统教学中，老师要重点讲解某一词汇的读音、用法时，常常需要将它写在黑板上再进行讲解，而运用多媒体课件轻轻一点就可出现想要的高光标线，让学生一目了然。多媒体的使用不仅减少了老师板书的时间，增加学生练习的时间，还可以避免由于教师自身书写的不规范，导致学生接受有偏差的信息。

三、影响力的优势

多媒体的使用是扩展课堂，增加教学内容的好方法。超文本性是多媒体特征之一，它是一种可以将文字、图片、声音和视频连接在一起的媒介。多媒体的使用将以上的内容可以整合在一个小小的U盘中，老师不必为了教学带尺子、图片卡、收音机等，能减轻很多负担。而多媒体的课件使用，也是作为扩展学习内容的一把好手。传统的教学模式中，只能通过试卷等纸本或者老师的口头描述进行内容的拓展，对于学生而言，这些只是陌生又抽象，而通过多媒体则能更好地体味其中滋味。而丰富多样的形式不仅仅是学习汲取知识的来源，更是教师们将教学资源进行分享和传播的有效途径。正式因为有了多媒体的辅助，才使得学生们可以不受地域和时间的限制，能随时随地借助多媒体进行学习。

第二节 多媒体技术在国际汉语口语课堂教学中 产生问题的原因分析

现阶段而言，贵阳幼儿师范高等专科学校国际汉语口语课程的使用最频繁的多媒体媒介就是课件，其次是视频以及app小程序等。不可否认，多媒体的参与着实给教师和学生都带来了很大的便利。但如果使用不当，也会带来一些弊端。以下是本校在目前使用多媒体进行国际汉语口语课程辅助教学过程中发现的一些问题：

一、教师没有做到因材施教

以学生为中心和以学生为本是现如今语言教学的核心立足点。它告诫我们，应重视学生主体的需要和利益，并为之提供相应的服务。以学生为本。不是口号，而应落到实处。然而，学习者特征千差万别，多媒体技术的应用应该考虑到这些因素，特别是学习者的学习风格、汉语水平，以及文化背景。多媒体丰富的练习模式容易被学生积极地接受和吸收：蒋以亮^[8]认为，当学生汉语水平低且母语背景复杂时。可以通过直观的方式展示世界同一的概念(如科技汉语中的科学概念)，无需考虑他们由于背景不同而造成的认知上的差异；薛馨华和陈申^[9]指出。多媒体的运用应该考虑到学生文化背景的不同，针对国别化教

[8] 蒋以亮 2008 边听边记能力训练可行性实验研究[J]. 语言教学与研究(6): 62—68.

[9] 薛馨华, 陈申 2008 网络教学的文化环境[J]. 世界汉语教学(3): 99—104.

学时，文化背景不同，学习方式和方法可能不同。郑艳群^[10]指出，媒体的运用应该考虑到学习的个体化因素，学生的学习风格、认知风格、学习策略、学习爱好、知识的掌握程度和学能等背景。这就表明，已经有不少学者关注到了教师在使用多媒体辅助国际汉语口语课程进行教学时，只是关注到了多媒体的便利性和直观性，但可能是一个课件走天下，不论是有基础还是无基础，不论是年龄多大的学生，不论是文化背景和国际来自哪里，都是使用一样的媒介在进行教学。这就导致了多媒体的使用出现泛化的现象。教师应当尽量避免复制粘贴相同模板的内容或者是与教材匹配的光盘资料，教师们应该根据不同的教学内容和对象定制匹配的多媒体资料。如果只是一味地下载，就导致了可能每个班上的同学在汉语基础不一致，年龄差不一致，教育背景不一致的情况下，使用的是同一个课件进行学习，无法将教学的效果最大化。在口语课程中，对于不同的教学内容和环节教师都应选择不同的多媒体技术。例如在学习语音、字词、课文等内容时，教师可以利用多媒体的不同的信息表达元素来开展教学的环节：声母、韵母、声调教学时可以借用数字化视频进行展示，而汉字教学时可以借用图片+视频的形式进行笔划的顺序展示等；在新课的教学环节中，将本堂课的字词、课文、语法、练习等都可以展示在 PPT 上，而在总结时教师使用课件进行重点罗列则比口头表述和板书更直观。

二、教师对于多媒体和传统媒体结合的理念及程度误解

有时部分教师对于多媒体技术在口语课堂中的应用会产生一定的理解偏误，认为应用多媒体媒介就是机械地点击鼠标，播放课件或者音频视频。这样的理解和运用都只停留在表面，这并不能充分地发挥出多媒体的优势和特性。冷冰冰的课件并不能调动起学生学习的热情，只有老师倾注自己的个人魅力和教学热情，学生只有感觉到了，才能积极地学习和思考。取而代之的是，多媒体媒介的使用已经从主体的技术和工具转向发挥教学影响力的教学。

多媒体的使用是对师生互动教学的辅助和补充，如果把它当做是课堂的全部那就本末倒置了。而贵阳幼儿师范高等专科学校的国际汉语教育相对于全国而言，起步得不算早，这就造成了学校对于国际汉语所安排的师资、教师的投入以及教师的教学经验等都还在一个摸索和上升的阶段，教师完成基本的教学任务尚且能达成，但如果说需要教师花费更多的时间和经历去探索多媒体教学 and 传统媒体教学之间的关系和使用技巧，是不太现实的。同时，教师运用多媒

[10] 卢娜. 郑艳群 2008 面向对外汉语教学的动词多媒体释义研究[A]. 数字化汉语教学进展与深化[c]. 北京: 清华大学出版社: 579—584.

体辅助国际汉语教学本身就是一个自我选择的行为，学校和具体的教学部门对于其使用过程、使用原则等的监管和帮扶本身就是缺乏的。

三、教师对多媒体技术的掌握不足

在应用多媒体辅助国际汉语口语课程的教学过程中，教师制作课件成了难题。以贵阳幼儿师范高等专科学校为例，因为教学对象是老挝国际生的特殊性，要求在国际汉语口语课程的教学过程中的“针对性”需要重点突出。不仅对于学生的教育背景、年龄、母语与汉语的联系以及学习习惯等都要有针对性地进行设计和选择多媒体媒介。在最初接触国际汉语的学习时，教师可以采用多传统教学方式以便能取得良好的教学效果例如老师言传身教，以夸张的口型和标准的发音教授基本的语音和声调等。但随着学生学习的深入和难度的提升，多媒体辅助教学则能更易取得良好的教学效果，且多媒体的使用能拓宽知识面进行补充。

但在课件的制作和选择上，就需要教师严格把握“针对性”这一要求进行筛选和制作。在制作过程中，如何把握“N+1”的理念；如何丰富课件的内容和形式，使得学生不觉得枯燥乏味；如何进行排版设计使得课件的观赏性提高，重点突出明了；如何选择不同的展现方法，通过视频、音频、图片和文字的相互结合使学生获得一场视听盛宴而非喧宾夺主，让学生的注意力都放在的课件本身上，而忽略了教学的内容。这些，都是教师们制作课件时应该思考并不断学习进步的。如果教师不能很好的以教学对象为主，进行课件和课堂的设计，那就必定导致课件的“统一性”，选择下载或者统一的模板，这就忽略了我们国际汉语口语课程需要做到的“有针对性的教学”和“活灵活现地教学场景”。所以目前，贵阳幼儿师范高等专科学校的国际汉语口语课教师们，在课余时间除了进行教研活动，也会开展课件制作的分享和比赛，希望能把自己想传递的知识和文化，通过更贴切、合理的形式展现给老挝国际学生们。

四、师生的懒惰性

前文所提到的不足或多或少都由于客观和不可抗力的因素造成，但影响最大且最不容易改变的就是师生之间的懒惰性。从学生角度而言，信息时代一切都来的太快太多，学习内容也不例外。很多学生由于会去找老师拷贝课件或资料，导致上课时发呆走神，不认真记笔记，一心想着课件上都有知识点就不用记了。少了思考、手写、笔记的过程，这样的学生对于课堂教学活动的参与度下降，注意力不集中，一堂课下来习得的内容就少之又少了。与此同时，课件

相对于传统课本而言，数量少而画面美，不少在校的老挝学生课程结束考完试了书都没有好好看过。而拷贝来的课件自己观看和在课堂上教师一边讲解一边互动对比，学习效果肯定也大打折扣。

而对于教师而言，多媒体课件具有可复制性和便携性，不可否认，有不少教师的教学课件都是下载而来的。课件本身是为了在课堂上节约繁琐的板书时间，希望把有限的时间利用在师生互动和更有意义的教学环节中，但如果由于教师缺乏责任感，只是一味地播放课件，完成课件那教学效果也大打折扣。所以，在多媒体使用的过程中，老师不应过度依赖课件，要做好如果不能使用的情况下，使用传统教学也能上好这一门课的心理和身理准备。多媒体教学是辅助传统教学的，而非取代传统教学。

第三章 多媒体技术在国际汉语口语课堂教学中应用的原则和设计、使用建议

国际汉语口语课程是一门旨在培养学生口头表达专项技能的课程，这门课程的终极目标是提高国际学生的口语能力，使得国际学生们能再日常生活中运用汉语进行表达和交流。而对于本文的研究对象来说，初级的国际汉语口语课程重点是培养国际学生的语言表达能力和交际能力，教学重点是语言要素的知识和语言技能的训练。与此同时，多媒体作为一种新型的教学手段在整个国际汉语口语课程的教学过程中起着重要的作用。多媒体辅助国际汉语初级口语课程的教学时，要遵守相关的原则。同时，针对前文提到的目前多媒体在国际口语课程的教学使用中出现的困难和问题，可借鉴其他区域或高校的优秀经验，进行改进。

第一节 多媒体技术在国际汉语口语课堂教学中应用的原则

一、以学生为主体原则

学生是学习过程的主体，教师组织学习活动，选择学习内容，有效地帮助学生。教师应充分利用多任务处理的直接优势，不应让多媒体在课堂教学中占据主导地位，教师不应成为多任务工作人员，学生不应成为机器学习的对象。在课堂设计和媒介的选择使用上，应该以学生为主体，教师为主导。以学生为主，根据他们的学习目标、学习背景、学习程度等进行课堂的设计和教学媒介的选择和使用。教师是课堂的主播，学生对教师的兴趣和热爱，使他们对国际汉语这一堂课，对中国文化更加感兴趣。仅使用多媒体媒介教学是远远不够的。教师要发挥关键作用，合理利用多媒体，注重自身的重要性，加强与学生的交流，注重与学生的互动，增强学生交流的意愿和信心，这样才能使得有多媒体教学的国际汉语口语课堂运行更顺畅。

二、多媒体与传统教学模式相结合原则

传统的教学方法具有显著的优势。写板书、展示老师的身体、展示实物比多媒体媒介需要更多的时间来学习和阅读，而多媒体教学并不意味着上课。板书黑板或老师肢体动作让学习新信息需要一个缓慢的适应过程，不是老师和学生听完就能掌握的。学生需要越来越多的练习，定期复习学习内容，并记住和重复课程内容。在教学过程中，教师可以通过多媒体媒介对新的教学内容进行

讲解，进入下一个内容，在黑板上写下重点内容和笔记，让学生随时掌握新内容。根据黑板上的提醒来回答问题。当学生在回答时，其他学生可以听到并在再次看到它在黑板上以加深印象。复习课上，有时多媒体媒介的页数较多，重点不明确，教师可以根据黑板上的内容帮助学生掌握重点。因此，国际汉语口语课堂教学应将多媒体课程与传统教学方法相结合，充分发挥其优势，取长补短。要综合使用多媒体媒介和传统教学模式。语言的记录与表达需要多种形式的辅助和支持。语言的记录和表达的这种特性决定了教学手段也应该是多种形式的联合，而非单一的教学方式。因为单一的教学方式只能解决具体的某个问题或某个教学内容和环节中的个别问题，并不能解决教学过程中遇到的全部问题。所以，要解决教学活动过程的全部问题，必须综合运用传统教学模式与多媒体媒介的结合。教学过程中多媒体媒介的综合运用使得教学具备了趣味性，这有利于提高教学效果，让学生更清晰地习得知识，而丰富多样的教学活动也说明了教学方式总是综合运用的。只有多媒体媒介与传统的教学模式的组合运用才能体现出其效果。

三、系统性原则

在多媒体辅助国际汉语口语课程教学中，应注意知识的系统性和内容链接的非线性。多媒体工具应在每节课前复习，课后总结，展示课程的基本情况及其在整个单元中的位置，甚至在整个口语课程中的位置。帮助学生循序渐进的进行知识的积累，并系统的整理知识框架。这就要求教师对多媒体熟练运用，能够做到在大脑中有清晰的思维导图和逻辑结构，来控制整个教学进程。

四、科学性原则

国际汉语初级口语教学中多媒体媒介的使用是为了满足教学的需求，因此多媒体媒介的应用应当和教学的内容的相配合，与学生的学习需要和目标相配合，与教学的目的相一致，因此多媒体辅助教学的应用要把握好科学性原则。科学性原则主要是在教学过程中要适时适量地选择和使用多媒体媒介。

首先，适时地选择和应用多媒体媒介。国际汉语初级口语课程的教学过程中适时地使用多媒体就包括了适时地展示教学所需的内容和适时地进行教学提示。由于多媒体媒介具有直观性、多样性、易操作性等特点，能为教师在课堂中的教学提供切实的辅助作用。但教学过程中多媒体教学手段的使用也并非越多越好，教师要根据教学的需求和课堂时间因素等来适当使用。例如国际汉语初级口语课堂教学中需要设置一定的交际情景来为学生的语言交际提供话题语

境时，此时教师可以播放一段视频动画，直观明了的视频有利于激发学习者语言表达的兴趣。因此在教学设计时要计划好在课堂的什么时候展示所需的内容。

同时，国际汉语初级口语课堂教学过程中通过多媒体课件显示教学的内容，但并不能显示教学的全部内容。因此，在口语课程教学过程中需要教师适时地进行语言提示，包括对多媒体课件内容的详细讲解和补充以及多媒体课件之间逻辑关系的链接等，通过适时提示让课堂教学内容更清楚明了。适时的提示既可以体现出教师在口语课堂教学中的作用，又体现了多媒体媒介与传统教学手段的完美结合。

其次，适量地使用多媒体媒介。国际汉语的口语课程主要是为了培养学生的口语能力，使他们在课堂中能够尽可能多地进行语言操练。初级阶段的学生所学的语言知识有限，教学过程中教师的引导特别重要，在使用多媒体媒介进行教学时教师要把握适量原则。即多媒体在使用中显示的内容要适量，不能超出学习者的接受能力范围。在多媒体课件中显示的内容一般是教学中的重难点，这些重难点只有配合教师的讲解才能易于被学生理解和接受。内容显示过多或过少都会影响教学效果。内容显示过多会导致教学重点不突出，学生不容易把握教学重点，所以在教学中要讲到哪里，显示到哪里，根据教学的需要显示教学内容。教师在课堂中借助多媒体媒介可以使得教学直观形象，易于理解。多媒体课件包含的内容太少，那就意味着整个教学过程中很多时候需要传统的教学手段如板书、口头解说、身体模拟或实物展示等的辅助，多媒体就成了一种摆设，没能发挥其作用，这也是不可取的。多媒体媒介使用的时间也要适量。国际汉语的初级口语教学中使用多媒体是为了借助形象直观的形式让学生理解教材中抽象的语言内容，或者减少由于教师使用中介语带来的师生间交流的不便。所以多媒体显示或播放的时间长短要考虑学生的程度和反应，根据学生的理解情况来显示或播放多媒体。适当地停留有助于让学生深入思考，也便于让他们看清楚、听明白，使他们能够与已有的知识建立联系，借助联想和想象形成正确的认识，最终实现对语言知识的理解和掌握。而多媒体的显示或播放时长应以学生能否理解为准则，并非越久越好。显示的时间过长，学生会产生疲劳，注意力不集中，教师很难顺利完成教学任务。因此教师要根据具体情况决定多媒体播放的快慢、次数，以及文字、图片、视频等所持续的时间长短，要恰到好处。

五、时代性原则

多媒体媒介是时代进步的产物，也是大势所趋。这一媒介的出现不仅是科技的进步，也是教育事业的突破。多媒体媒介本身就是一个时代的产物，所以它的更新和迭代非常迅速。今年的多媒体媒介可能对于明年就不适用，这也要求教师在制作和选择多媒体课件的时候，能贴近当下的时事和热点，将它们融入在课件之中，让学生能习得传统语言知识的同时也能了解不断进步更新的知识。

六、目的性原则

教学方法有很多种，但它们都必须服务于教学目的。在制作和选择多媒体课件时教师可以选择恰当的卡通造型和效果，也可以添加声音或链接来丰富内容，但动态效果要慎用。如果课件中有过多的飞行动画或过度装饰的图形设计，会分散学生的注意力。因此，多媒体和传统教学的方法结合才能真正为教学所服务，我们必须遵循教学目标。有的老师选择不同的颜色标签来突出重点，或者在左上角、右上角创建一些卡通人物，甚至一课件的背景图很花哨抢眼，这都会影响内容的显示，造成视觉混乱，让学生分散其注意力。因此，通常在多媒体媒介中，最好控制只使用两种或三种颜色。这样既能做到不花哨，不分散学生的注意力，也能突出重点，用不同的颜色标记。

第二节 国际汉语口语课程多媒体课件的设计理念

国际汉语的口语教学的主要目的是培养学生的口头交际能力，制作和使用多媒体课件能够为学生设置和模拟出真实的交际场景，能够很大程度地调动学生积极性，使学生能够在真实的场景中练习和使用所学的知识。在上文的多媒体的使用原则中曾提出，多媒体是一种辅助教学的工具，它并不能代替教师在课堂教学活动中的地位。换句话说，多媒体课件中作用是辅助教师进行教学，丰富教学形式和具象化抽象的知识。所以，在制作多媒体课件时应该注意简明、扼要，突出教学重点，信息量大小适度等不能够将课本上的内容原封不动地复制、粘贴在课件上。

由于国际汉语口语教学的重要性，教师们绞尽脑汁设计出了多种教学方法和手段，创造丰富多样的模拟场景希望以此启发学生，有效地对课堂进行组织和设计。在教学过程中，教师要对学生的语音、语调要求极其严格，言语表达要求准确，只有基础牢实之后的句型表达，情景交际等才能做到自如发挥。多

媒体是多层次、全方位、丰富地输入性教学资源，它能充斥在学生的头脑中，使知识在学生的头脑中内化，搭建起知识的框架，从而为之后顺利、熟练地输出交际性的语言做铺垫，让学生能做到类似于母语反应的下意识脱口而出。教师应在国际汉语口语教学以及练习中积极运用地对媒体媒介，国际汉语学习的顺序是从语音到词、短语再到句子、语段乃至篇章。

在语音练习阶段，教师可以运用多媒体演示功能来辅助展示发音演示图，让学生明白发音的部位和方法，把抽象的知识具象化，再利用多媒体的视听功能，反复循环语音的播放、示范、跟读、模仿进行机械的重复训练，重复岁枯燥，但它是学习之母，在语言学习的初期，重复是最基本也是最重要的方式，它能迅速准确地习得最标准的语音语调等。其次在进行词汇输出练习的时候，教师可以运用多媒体图片代替教师繁冗地描述、局限的实物展示和刻板的环境模拟。例如在学习颜色、食物、季节、地点、时间和方位等词性词语的时候；大小、长短、粗细、高矮、胖瘦、美丑、冷热、新旧、快慢、冷热等形容词性词语，趋向动词上、下、进、出、起、来、去等动词时，教师可以在教学过程中充分发挥多媒体媒介的优势，进行演示和对比等，这样直观简洁，让学生能一下就理解各个字词所表达的意义以及它们之间的区别。第三，在帮助学生训练语句的输出时，要利用多媒体课件简易操作、可以反复使用并大量呈现内容等特点，以最明显、夸张的方式展示所学语句的成分之间的顺序，以及肯定、否定、疑问、回答、选择等相关句式之间的联系和区别以及演变的过程。学生在掌握了基本句型之后，教师可以通过多媒体的辅助进行扩展、替换、造句等难度加大的练习。多媒体媒介的便捷为国际汉语口语课堂的精讲多练提供了可能并创造了环境，一堂国际汉语的口语课，对于在中国之外的汉语学习者来说，尤其需要多练，他们的汉语交流环境大多数来自于课堂本身，而对于像本文一样的在汉留学生而言，口语课堂是标准又严格的交际环境，能有老师的指导和学生之间的互帮互助。若是整节课老师进行板书、或者教学过程中使用大量的卡片，效果都不是很好，卡片太多容易造成学生理解上的混乱，同时卡片空间有限，字体大小受限，学生看不清楚、教师的手写体可能会有连笔的可能，这些种种因素都会给学生学习带来干扰和不便。最后在口语技能性训练时教师应该根据各班学生的能力的不同，因材施教，在班级内再根据个人的性格、生活和学习的背景、语言掌握程度等发挥学生的主体性功能和特点，多采用学生熟悉的事情和场景作为教学组织的材料，例如在一个班级中可能会有来自省份不同年级不同性格的同学，可以让每个人准备介绍自己家乡的材料或者喜欢的音乐、趣事等有趣又贴近彼此生活的话题来与其他同学分享，这样其他

的同学也会对别人所讲内容非常好奇。自驱力和好奇心是主动学习的两大动力。与此同时还要对学生设置有一定程度拔高训练，有目的、有计划并且有指导性的帮助学生能快速地提高语言技能，发挥潜能，建立信心，激发他们深入学习汉语了解中国文化的欲望。多媒体辅助教学可以使地国际汉语口语课堂更具有灵活性，一堂课以谈话的方式或表演的形式，不囿于教材，不套用死板的教学模式，学生可以在一堂课中扩充很多教材中不具备的知识和生活常识等，不论什么类型什么语言的学习，只有当他需要去运用某个知识或是理论的时候才会愿意去主动查找、学习、记忆。当然，每一堂国际汉语口语课都要有一条主线，以功能为主辅之以语法，围绕教学主线开展教学活动。在多媒体辅助的条件下，国际汉语口语课可采用多种教学方式，例如看图说话，边看边听一段对话后理解或者复述，即兴表演、辩论赛、播放简短电影情节后让学生猜情节，听带有民族特色的音乐然后学唱或者是观看广告后以小组为单位模仿拍摄等多种形式。

第三节 多媒体技术在国际汉语口语课堂教学中的应用建议

由于多媒体技术的不断更新迭代，教师们在运用多媒体辅助国际汉语口语教学时也需要不断学习和汲取新的经验和知识。根据目前的多媒体辅助教学经验来看，笔者提出以下建议参考。

一、正确处理多媒体媒介与传统教学模式的关系

虽然多媒体媒介在国际汉语初级口语教学中发挥的作用是传统的教学方式和手段无法比拟的，但传统的教学模式如板书、实物展示、教师的动作表演等在教学中所具备的教学效果也是多媒体教学媒介无法达到的。运用多媒体课件进行辅助口语教学时，一定不能忽视传统的教学方法和教学手段，要尽可能地避免多媒体辅助教学产生的副作用，充分发挥其教学优势，更好地服务于国际汉语初级口语的教学。国际汉语初级口语教学是需要多媒体媒介与传统的教学手段相结合的，它们两者之间发挥互补优势，从而提高课堂的教学效率。多媒体课件是教师提前准备好的，课堂上更改就比较麻烦，相反板书则更具有灵活性，因此教师在使用多媒体教学时需要添加的内容就可以在黑板上及时的板书补充。从这个角度来说，板书比多媒体的效率要高。另外我们在使用多媒体媒介进行教学时，很多教学内容在屏幕上一闪而过，教师们不会在某一页停留过长的时间，但初级阶段的学生们汉语水平有限，就会出现听不懂的问题，更不

能很好地理解和消化所学知识，因此需要教师的加以适量的板书辅助，这样才有利于学生的学习和理解。国际汉语初级口语教学中我们通常需要设置一些贴近日常生活、生动形象的教学情景，为学生们的语言学习和操练提供良好的交际环境，激发他们的学习兴趣和开口表达的欲望。因此，在情景设计时，我们不仅需要多媒体媒介的辅助，还需要传统教学手段的配合，这样设计出的交际情景才能更形象直观，贴近生活，易于被学生接受。例如，在讲授餐厅点餐的相关内容时，我们可以通过多媒体播放人们在餐厅就餐的视频短片，让学生们对此话题有大致了解。学生能够了解和掌握部分与点餐有关的基本词汇和句子，例如“餐厅”、“服务员”“菜单”、“蔬菜”、“您好，我想点……？”等等；教师在教授“下单”、“结账”等动作的时候，可以通过实景表演来解释它们的含义，生动形象，学生容易记住；学生对点餐的相关内容已基本掌握之后，教师可以让他们模拟在餐厅就餐的情景来编一段情景对话，上台表演，锻炼学生的表达能力和交际能力。在多级汉语初级口语教学过程中，只要我们根据教学内容的需求来选择恰当的教学手段，注意多媒体媒介与传统教学手段的配合，充分发挥两者的优势，就一定能够扬长避短，取得最佳的教学效果。

二、正确处理多媒体媒介与教师之间的关系

现代语言教学理论强调以学生为中心，学生的角色由语言知识学习的灌输对象转变成了语言信息加工的主体，教师则由语言知识的传授者、输入者转变为对学生语言学习进行指导的辅助者，但这一转变并不代表教师在语言教学过程中的主导作用的淡化了。多媒体媒介在国际汉语初级口语教学中具有优势，但教师在教学中的重要作用也不容忽视。多媒体媒介作为国际汉语初级口语教学的一种教学工具和方法，在教学中起到辅助的作用，但它并不能代替教师在教学中起到的引导和纠正的作用。任何一门学科的教学都离不开教师和学生之间的相互配合和交流，国际汉语初级口语教学也不例外。国际汉语初级口语教学有其特殊性，一方面这一阶段的学生汉语水平有限，需要教师的具体指导和纠正，另一方面口语教学要遵循交际性原则，这也需要课堂上教师与学生的交流、学生和学生之间的交流。如果过度依赖多媒体媒介一方面会拉大教师与学生之间的距离，师生交流对话减少，这对于学生接触到真实的语言环境进行交际性地语言操练是非常不利的，它阻碍了学生口语水平的提升；另一方面会使学生又成为了知识灌输的对象，处于被动的地位，没能主动参与到课堂中来。

在国际汉语初级口语教学过程中，教师应充分发挥引导作用，利用多媒体展示与教学内容相关的生动形象的知识，启发学生主动积极地思考，培养学生

学习汉语口语并乐于表达的兴趣。例如初级阶段的学生普遍感到发音困难，有些学生发不好 zhi、chi、shi、ri，有些学生把前鼻音与后鼻音混淆等。教师就可以利用动态的舌位发音图或者是发音视频来展示发音的过程，一目了然让学生知道应该如何发音。学生通过这样的模式进行学习不仅能获得深刻的感性知识，还会感到新鲜有趣，把刻板印象中的难题解决掉，在课堂上敢于积极主动地发言。在这一教学过程中多媒体媒介则起到了重要作用，但同时教师的指导也是不可或缺。教师利用多媒体辅助口语的教学过程，同时也积极观察每个学生的发音状况，并适当给予纠正，这是多媒体所不具备的功能。

因此国际汉语初级口语课堂教学中要明确教师的主导地位，多媒体是辅助教学工具这一原则。多媒体的选择和运用要以教学内容为依据，与学生的认知水平相匹配。在教学过程中教师要根据学生学习反馈把握好教学内容和难度，调整教学进度，注重师生间的交流，并充分发挥多媒体教学的优势，以提高课堂教学的效率。

三、正确处理多媒体媒介与学生实践的关系

多媒体可以通过图片、音频、视频等手段为口语课堂教学营造形象的语言交际环境，解决传统教学模式中交际情景缺乏的问题。但实际的教学过程中，教师所选的音频或视频存在语速或语音等方面的问题，学生可能听不懂，这样的多媒体资料就会给教学带来负面影响，让学生产生畏难情绪。因此多媒体材料的选择要充分考虑学生的可接受水平，若条件允许的情况下可以根据学生的接受能力对所选择的素材加工处理。将语速放慢或者夸张化。

多媒体媒介的一个最大特点就是虚拟性，多媒体所营造的交际情景并不能代替真实的言语交际环境。有时会出现学生在课堂上能够与他人进行交流，而在日常生活中听不懂别人的对话，也无法用语言表达自己的意思的情况，导致交际活动无法顺利进行。还有一些情况就是在课堂上老师能听懂学生的表达和意思，而实际生活中其他的人则无法理解。出现这样情况的原因是在课堂教学中的场景是一种虚拟的，相对固定，但在现实生活中的沟通和交际却是多种多样的，教师更最大程度去猜测和理解学生的表达，但日常生活中遇到的路人则不会，学生没能适应现实中多变的交际环境。从某种角度来说，教师应充分利用各种情景和资源，在课堂上为学生营造较为真实的交际情景。例如在设置去商场买衣服这一交际场景时，为了使所选择的多媒体素材更贴近真实的场景，教师可以事先录制一段去买衣服的全过程的视频短片，涉及从选择衣服的模式、尺码、颜色到付款等情节。这样贴近学生日常生活情景的案例，有利于引

起学生的共鸣。此外从心理学的角度来说，学生长时间关注于屏幕中的画面，头脑的活动会放慢，思维活动会受到影响；在教学过程中过多地使用多媒体媒介会降低学生的积极主动性，减弱他们的抽象思维能力和想象力，并有可能使得学生对多媒体有依赖心理，不利于他们主观能动性的发挥。因此多媒体应用于国际汉语初级口语课堂教学中要根据教学的具体情况，正确地处理多媒体与学生之间的关系，优化口语教学的效果。



结 语

随着“汉语热”的升温以及科技的发展，国际汉语的受益者越来越多，国际汉语的口语教学方法也逐渐多样化。对于国际汉语教学界而言，如何提高国际汉语的教学质量是众多教师及学者心系的话题。而计算机的广泛应用，使得多媒体媒介结合传统教学模式已经成为大多数教师选择的教学方法，这也大大地提高了教学质量。关于这一课题的研究在中国目前还处于起步阶段，课题相对新颖、科技和教育手段正处于高速发展的阶段，同时针对这一课题的研究角度也较丰富。

鉴于此，本文试图在参考学习国外相关研究成果的基础之上，以贵阳幼儿师范高等专科学校中老合作办学项目为例深入探讨研究国际汉语口语教学中多媒体媒介的应用，在结合老挝国际学生的学习习惯、学习特点以及对国际汉语口语教学的教学现状，从而对多媒体在国际汉语口语教学中的应用研究提出一些思考和建议。。

对于教师而言，教好国际汉语口语课程是一项长期艰巨的任务。不仅仅要考虑学生如何在口语表达上尽量多而准确地运用和练习，还要考虑到学生的实际生活环境和汉语思维的能力，为了让学生能够更好地练习和运用国际汉语口语表达，教师可以将多媒体媒介应用于国际汉语口语教学中，不仅仅可以为学生提供良好的学习环境，激发学生的学习兴趣，还能丰富教师教学的内容，提高课堂教学效率，最终帮助学生达到提升口语水平的学习目的。

本文首先针对研究对象——老挝国际学生的母语及汉语的异同作了研究和探讨，尤其针对部分负迁移的内容进行总结分析，并尝试用多媒体以及传统教学相结合的模式将负迁移最小化。其次针对目前老挝国际学生口语课程学习的情况进行分析和总结，将此过程中学生们遇到的困难和问题整理后以便更好思考如何提升教学效果。

在理论方面，本文梳理各学者的研究成果并结合实际观察情况对多媒体辅助国际汉语口语教学的优势及产生的问题进行总结分析，并讨论问题背后的原因。最后，就多媒体媒介的设计、使用原则等结合实际情况提出了改进构想。

出于主观和客观的原因，本文的研究还有很多不足之处。只是贵阳幼儿师范高等专科学校中老合作办学项目作为研究对象，而对于其他学校、其他项目仍存在一定的个性化差异，这可能导致论文提出的一些建议和思考不尽全面，这也是笔者之后继续研究和探索的方向！

致 谢

两年的研究生生活转眼即逝，疫情期间由于无法到达泰国进行线下学习和研究实践，但这丝毫没有将我学习和探索的热情减退。在学习期间得到了家人、老师以及朋友们的很多无私帮助，在此对他们表示真心的感谢。

首先，感谢我的父母，他们支持和鼓励我进行学历的提升和眼界的开拓。他们总是给我鼓励，他们是我坚强的后盾，正因为有了他们才能让我毫无保留地投入学习。

再次，感谢我的导师韩颖琦教授，虽然与导师无法进行面对面沟通，但导师总能给我及时的帮助和指导，无论是开题报告，还是论文写作，韩博士都像一座灯塔为我指引方向。

最后，感谢我的先生周小虞。最初以为我们即将面临两年的异地生活，但他却全力支持我去深造，给了我足够的信心和勇气。后来在学习和研究过程中，他会在我迷茫和困惑时帮我理清思路，及时调整，让我更加坚定。

在此，还要感谢各位答辩老师在百忙之中抽出时间来评议我的文章，由于本人能力有限，在拙文中一定还存在着不少的漏洞和不足，望各位老师指正和批评。

参考文献

专著类文献

- [1] 盛炎. 语言教学原理[M]. 重庆出版社, 1990:319
- [2] 张良民. 老挝语使用语法[M]. 外语教学与研究出版社, 2001:1
- [3] 李锸、陆蕴联. 老挝语初级口语教程[M]. 外语教学与研究出版社, 2007:11
- [4] 王洪君. 汉语非线性音系学:增订本[M]. 北京:北京大学出版社, 2008:41
- [5] 郑艳群. 对外汉语计算机辅助教学的实践研究[M]. 北京语言大学出版社, 2008
- [6] 张良民. 老挝语翻译教程[M]. 北京: 外语教学与研究出版社, 2011
- [7] 郑艳群. 对外汉语多媒体教学课件设计[M]. 北京语言大学出版社, 2011
- [8] 周小兵. 对外汉语教学导论[M]. 北京: 商务印书馆, 2012

期刊类文献

- [1] 王若江. 对汉语口语课的反思[J]. 汉语学习, 1999. (2):38. 44
- [2] 黄秋生, 罗丽萍, 彭玲. 简论多媒体教学课件制作的要素[J]. 实验室研究与探索, 2003. (6)
- [3] 陈作宏. 多媒体在对外汉语高级口语教学中的运用[J]. 民族教育研究, 2006. (01)
- [4] 翟汛. 对外汉语口语教学的几点思考[J]. 长江学术, 2007. (2):96-100
- [5] 范妍南. 谈对外汉语文化教学以及多媒体技术在其中的运用[J]. 西安文理学院学报(社会科学版). 2007. (02)
- [6] 单韵鸣. 老挝学生语音偏误分析及与泰国学生的比较[J]. 云南师范大学学报, 2008. (3)
- [7] 薛馨华, 陈申. 网络教学的文化环境[J]. 世界汉语教学 2008. (3):99—104
- [8] 陈昕. 多媒体辅助教学中的认知心理研究[J]. 海外华文教育, 2008.
- [9] 蒋以亮. 边听边记能力训练可行性实验研究[J] 语言教学与研究 2008. (6): 62-6
- [10] 邓瑶, 陈垚江. 老挝汉语初学者语音偏误分析及教学策略——基于昆明学院老挝留学生普通话语音学习的调查[J]. 西南学刊, 2013. (1)
- [11] 王新青、李梦莹. 中亚留学生提高口语技能的学习策略[J]. 语言与翻译, 2013. (3)

- [12] 郑艳群. 实现多媒体化汉语教学的三个基本问题[J]. 华文教育与研究, 2014. (1):55~61.
- [13] 宋少楠. 老挝学生在老挝学习汉语的难点与对策研究[J]. 亚太教育, 2016. (4)
- [14] 冯佳, 王仲黎. 零起点老挝留学生汉语韵母习得难点研究[J]. 昆明学院学报, 2016. (6).

学位论文文献

- [1] 于谦. 汉语口语课堂教学课件设计研究[D]. CNKI 优秀硕博士论文数据库, 北京语言大学 2004
- [2] 王莹. 对外汉语口语教学与多媒体的实际应用[D]. 2013. 出版社, 2010
- [3] 赵鑫. 对外汉语课堂教学的多媒体课件设计与应用研究[D]. 陕西师范大学, 2011, (5)
- [4] 宗胜男. 多媒体在对外汉语口语课中的应用[D]. 2012.
- [5] 孙晓伟. 对外汉语教学中多媒体课件的设计[D]. 黑龙江大学, 2012
- [6] 赵艳飞. 对外汉语饮食文化教学中多媒体课件的应用[D]. 云南大学, 2015
- [7] 刘津言. 对外汉语初级口语课教学问题及对策研究[D]. 渤海大学, 2018
- [8] 曹慧敏. 多媒体辅助手段下的对外汉语课堂教学研究[D]. 天津师范大学, 2018
- [9] 刘欣. 对外汉语多媒体课件运用实践研究[D]. 云南师范大学, 2020

外文文献

- [1] Trosborg, A. Interlanguage Pragmatics: Requests, Complaints and Apologies[M]. 2016
- [2] Nunan David. Second Language Teaching and Learning [M]. 北京教学与研究出版社, 2019



หนังสือยินยอมการเผยแพร่ผลงานวิจัย
论文发表同意书

เขียนที่ 写于 มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ

วันที่ 日期 23 มิถุนายน 2565

ข้าพเจ้า นาย/นาง/นางสาว 姓名 ZHAO QI รหัสนักศึกษา 学号 636080-815

ระดับ 学位 ปริญญาโท 硕士 ปริญญาเอก 博士 หลักสูตร 专业 ศิลปศาสตรมหาบัณฑิต

สาขาวิชา 系 การสอนภาษาจีน คณะ 学院 วิทยาลัยจีนศึกษา

Email 电子邮件: 476092670@qq.com

ชื่อเรื่อง 论文题目 (ดุษฎีนิพนธ์博士论文/วิทยานิพนธ์硕士论文/การศึกษาอิสระ自由研究)

(ชื่อภาษาไทย) (泰文题目) การศึกษาวิจัยการประยุกต์ใช้สื่อมัลติมีเดียในการเรียนการสอนการพูดภาษาจีนสำหรับผู้พูดภาษาอื่น : กรณีศึกษาโครงการความร่วมมือด้านการศึกษาจีน-ลาวของวิทยาลัยครูศาสตร์ปทุมวัยเมืองกู่หยาง

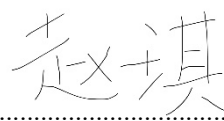
(ชื่อภาษาอังกฤษ) (英文题目) A Study on the Application of Multimedia in Teaching Chinese to Speakers of Other Languages : A Case Study of the Chinese-Lao Education Cooperation Project of Guiyang Preschool Education College

(ชื่อภาษาจีน) (中文题目) 多媒体在国际汉语口语教学中的应用研究——以贵阳市幼儿师范高等专科学校中老合作办学项目为例

อนุญาต 同意 ให้ศูนย์บรรณสารสนเทศ มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ เผยแพร่ผลงานวิจัยของข้าพเจ้าสู่สาธารณะ เพื่อเป็นผลงานทางวิชาการ ผ่านระบบฐานข้อมูลงานวิจัย ThaiLIS

同意华侨崇圣大学信息中心通过泰国文献数据库 ThaiLIS 面向社会公开发表本人论文

ไม่อนุญาต 不同意

ลงชื่อ..........ผู้วิจัย作者签名

(MS. ZHAO QI)